



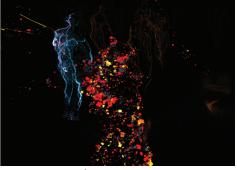
EN COPRODUCTION AVEC L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA EN COLLABORATION AVEC FAKE DIGITAL ENTERTAINMENT IN CO-PRODUCTION WITH THE NATIONAL FILM BOARD OF CANADA IN COLLABORATION WITH FAKE DIGITAL ENTERTAINMENT



© 2014 OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA. IMPRIMÉ AU CANADA. | NATIONAI







PHOTOS TIRÉES DE LA PRODUCTION / PRODUCTION STILLS

LE FILM

Du sol scintillant émerge lentement un amas de particules mouvantes. La forme est bientôt rejointe par plusieurs autres, toutes semblables, qui dansent tels des corps lumineux dans l'espace infini du cosmos. Ces êtres au statut précaire volent en éclats, se font et se défont sans cesse, se transforment et évoluent au rythme du final du Sacre du printemps de Stravinsky...

Conçuen 3D et se déclinant également en 2D, **CODA** utilise les technologies numériques de pointe pour proposer une vision inédite de la danse au cinéma, les concepteurs Denis Poulin et Martine Époque faisant usage de la capture du mouvement (MoCap) et du traitement de particules pour créer des danseurs virtuels libérés de leur apparence morphologique. Ils offrent ainsi une danse dans laquelle l'humain se manifeste sous forme d'une empreinte dynamique transportant la signature motrice de chacun des danseurs réels à l'origine du mouvement. Abordant de façon métaphorique des thèmes écologiques, CODA est un univers condensé où l'espace et le temps s'entrechoquent, se déploient, se dissolvent...

THE FILM

From the glittering ground slowly emerges a mass of moving particles. Several others - all alike - soon join the form, dancing as though luminous bodies in the infinite space of the cosmos. These precarious shapes constantly shatter, appear and disappear, transform and evolve to the rhythms of the final transition of Stravinsky's Rite of Spring...

Designed in 3D and also available in 2D, CODA draws on advanced digital technologies to offer a new vision of dance in cinema. With motion capture (MoCap) and particle processing, designers Denis Poulin and Martine Époque create virtual dancers free of their morphological appearance. They imagine a dance in which humans become dynamic footprints, carrying the motor signature of each one of the real dancers at the source of their movements. Addressing environmental themes by way of metaphor, CODA is a fused universe where space and time collide, deploy, and dissolve.

À PROPOS DES RÉALISATEURS

Le réalisateur Denis Poulin, Ph. D., et la chorégraphe Martine Époque, sont les fondateurs du LARTech, un laboratoire créatif dédié à la recherche sur la captation et la numérisation de la danse. Fasciné par la danse à l'écran, Poulin a réalisé plusieurs films et vidéos pour projection seule ou intégrée à ses créations chorégraphiques de scène et celles des œuvres multimédias de Martine Époque. Lauréat du premier concours Cinéaste recherché(e) de l'Office national du film du Canada, il y réalise Le bouffepétrole (1982). Figure emblématique de la danse au Ouébec et lauréate du Prix du Ouébec Denise-Pelletier 1994, Martine Époque a été fondatrice et directrice artistique (1968-1981) de la célèbre compagnie de danse contemporaine le Groupe Nouvelle Aire. À titre de formateurs en danse, ils ont ouvert et enseigné des cours en technochorégraphie et vidéodanse de 1993 à 2006 au département de danse de l'UQAM, où ils sont devenus professeurs associés en 2006.





ABOUT THE FILMMAKERS

Filmmaker Denis Poulin, Ph.D., and choreographer Martine Époque are the founders of LARTech, a creative laboratory dedicated to the art of digital motion-capture dance. Fascinated by the art of dance on screen, Poulin has directed many films and videos intended to be shown on their own or as part of his choreographies for the stage or Époque's multimedia works. He directed Le bouffe-pétrole (1982) for the National Film Board of Canada after winning its inaugural Cinéaste recherché competition. An emblematic figure of the Quebec dance scene and the Recipient of Prix du Ouébec Denise Pelletier in 1994, Martine Époque was the founder and artistic director (1968 to 1981) of the renowned contemporary dance company Groupe Nouvelle Aire. They taught technochoreography and videodance from 1993 to 2006 at the Université du Québec à Montréal, where they became associate professors in 2006.

Un film de | A film by Denis Poulin & Martine Époque

Producteurs | Producers René Chénier (ONF | NFB), Marc Côté (FAKE Digital Entertainment) Producteurs exécutifs | Executive Producers René Chénier, Martine Époque, Denis Poulin

Maestro des particules | Particles Artist Vincent Fortin Directeur technique et opérateur de capture du mouvement | Technical Director and MoCap Operator Pierre-Luc Boily Mouvement | Dance Motion Martine Époque & Frédérick Gravel Danseurs | Dancers Brianna Lombardo, Robert Meilleur, Frédérick Gravel, Séverine Lombardo

Musique | Music Igor Stravinsky Piano TwinMuse, Hourshid & Mehrshid Afrakhteh Conception sonore | Sound Design Benoît Dame Productrice 3D | 3D Producer Chantal Bédard

Denis Poulin & Martine Époque

en coproduction avec l'Office national du film du Canada | In co-production with the National Film Board of Canada en collaboration avec | in collaboration with FAKE Digital Entertainment

© 2014 - 11 min

RENSEIGNEMENTS

Canada 1-800-267-7710 États-Unis 1-800-542-2164 International +1-514-283-9000 Internet onf.ca info@onf.ca



FOR MORE INFORMATION

Canada 1-800-267-7710 USA 1-800-542-2164 International +1-514-283-9000 Internet nfb.ca info@nfb.ca